

ARCAM | HDA

NETWORK STREAMER

STREAMER RÉSEAU

NETZWERKSTREAMER

NETZWERKSTREAMER

STREAMER DE RED

СЕТЬ СТРИМЕР

STREAMER DI RETE

网络流

네트워크 스트리머

ST60

HANDBOOK

MANUEL

HANDBUCH

HANDLEIDING

MANUAL

РУКОВОДСТВО

MANUALE

手册

핸드북

ARCAM | HDA

LECTURE EN RÉSEAU

ST60

Bienvenue

Merci et félicitations...

...Pour votre achat d'un Arcam ST60 pour lecture en réseau.

Arcam produit depuis plus de quatre décennies des produits audio spécialisés de qualité remarquable et le tout nouveau ST60 lecteur réseau es le dernier d'une longue lignée de produits Hi-Fi ayant remporté un prix. La conception de la gamme HDA s'appuie sur toute l'expérience d'Arcam en tant que l'une des sociétés audio les plus respectées du Royaume-Uni, pour produire la gamme de produits audio Arcam la plus performante à ce jour - conçue et construite pour vous offrir des années de plaisir d'écoute.

Ce manuel est un guide d'installation et d'utilisation du logiciel streamer et contient des informations sur ses fonctionnalités plus évoluées. Utilisez le sommaire de la page suivante pour vous guider vers la section qui vous intéresse.

Nous espérons que votre produit vous procurera des années de fonctionnement sans problème. Dans le cas peu probable d'une panne ou si vous avez simplement besoin d'informations complémentaires sur les produits Arcam, notre réseau de revendeurs se fera un plaisir de vous aider. Vous pouvez trouver des informations plus complètes sur le site d'Arcam situé au www.arcam.co.uk.

Votre équipe de conception ST60

Contenu

Bienvenue

Vue d'ensemble

Attestations de marques de commerce

Commandes et connexions du panneau avant

Branchements du panneau arrière

Opération

Mise sous alimentation

Mode veille automatique

Écran

Sélection d'une source audio

Sorties audio numériques

Sorties audio analogiques

Écoute

Navigation sur un réseau ou un média USB

Commande domotique

Connexion à un réseau

Configuration d'AirPlay

Configuration du Chromecast intégré

FR(CA)-2

FR(CA)-4

FR(CA)-5

FR(CA)-6

FR(CA)-7

FR(CA)-8

FR(CA)-8

FR(CA)-8

FR(CA)-8

FR(CA)-8

FR(CA)-8

FR(CA)-8

FR(CA)-8

FR(CA)-8

FR(CA)-8

FR(CA)-9

FR(CA)-9

FR(CA)-9

Télécommande

Menu de configuration

System Settings (Paramètres du système)

System Info (Infos système)

Audio Settings (Paramètres audio)

Standby Settings (Paramètres de veille)

ST60 Filtres numériques DAC

Dépannage

ST60 Caractéristiques techniques

Garantie Internationale

FR(CA)-10

FR(CA)-11

FR(CA)-11

FR(CA)-11

FR(CA)-11

FR(CA)-11

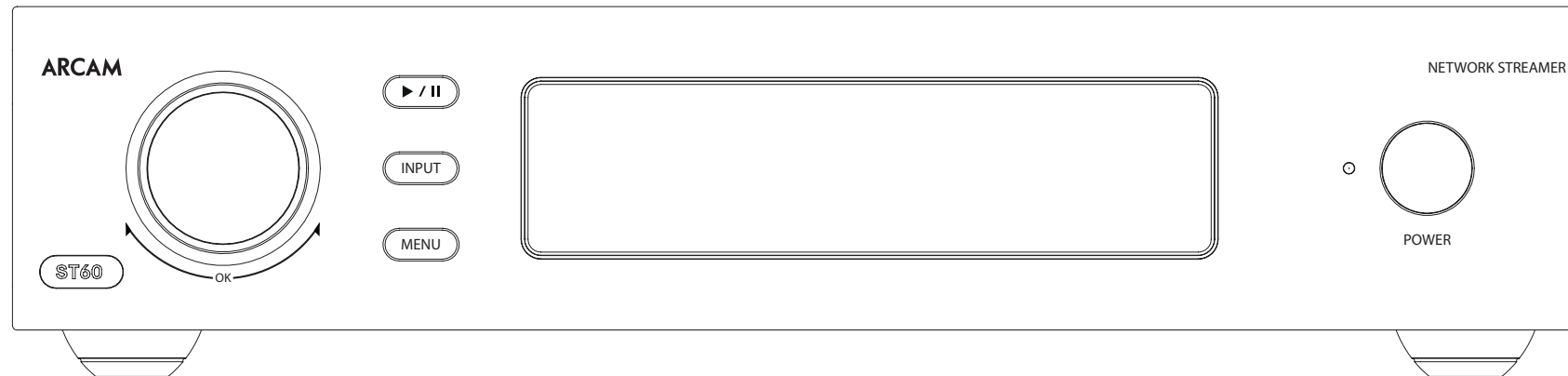
FR(CA)-12

FR(CA)-13

FR(CA)-14

FR(CA)-15

Vue d'ensemble



Lecteur réseau ST60 d'Arcam

Le lecteur réseau ST60 d'Arcam offre une qualité sonore de premier ordre pour la meilleure reproduction de votre musique à partir de chaînes hi-fi numériques et des divers services de diffusion en continu Internet proposés.

S'appuyant sur les nombreuses années d'expérience en conception audio chez Arcam, ce produit utilise les meilleurs composants de qualité et les meilleures pratiques d'ingénieries pour produire un produit qui offrira de nombreuses années de plaisir musical et un service sur lequel on peut compter.

Le ST60 est conçu pour assurer un niveau de performance qui donnera véritablement vie à votre musique.

Installation de l'unité

- Placez le ST60 sur une surface plane et ferme, de sorte à éviter la lumière directe du soleil et les sources de chaleur ou d'humidité.
- Ne placez pas le ST60 sur un amplificateur ou une autre source de chaleur.
- Assurez-vous que le récepteur de télécommande situé à droite de l'écran du panneau avant ne soit pas obstrué, sinon vous risquez de compromettre l'utilisation de la télécommande.
- Ne placez pas votre tourne-disque sur cet appareil. Les tourne-disques sont très sensibles au bruit généré par l'alimentation secteur qui sera entendu comme un « bourdonnement » de fond si le tourne-disque est trop proche.
- L'opération normale de l'appareil peut être perturbée par de fortes interférences électromagnétiques. Si cela se produit, réinitialisez simplement l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation ou déplacez-le à un autre endroit.

Alimentation

Le ST60 est offert muni d'une fiche secteur moulée déjà montée sur le câble. Vérifiez que la fiche fournie correspond à votre type d'alimentation – si vous avez besoin d'un nouveau câble secteur, veuillez contacter votre revendeur Arcam.

Si la tension d'alimentation de la prise secteur ou la fiche de votre appareil ne conviennent pas, veuillez contacter immédiatement votre revendeur Arcam.


Poussez l'extrémité de la fiche CEI du câble d'alimentation dans la prise d'alimentation à l'arrière du ST60, en veillant à ce qu'elle soit bien enfoncée. Branchez l'autre extrémité du câble dans votre prise secteur et mettez l'interrupteur à la position en marche.

Câbles de raccordement

Nous recommandons l'utilisation de câbles blindés de haute qualité, conçus pour l'application particulière. D'autres câbles auront des caractéristiques d'impédance différentes qui réduiront les performances de votre système (par exemple, n'utilisez pas de câbles destinés à la vidéo pour supporter des signaux audio). Tous les câbles doivent être aussi courts que possible.

Il est recommandé, lors du branchement de votre équipement, de veiller à ce que le câblage de l'alimentation secteur soit aussi éloigné que possible de vos câbles audio. Le défaut à suivre ces règles peut entraîner des bruits indésirables dans les signaux audio.

Attestations de marques de commerce

	<p>Apple, AirPlay et le logo AirPlay, iPod, iPhone et iPad sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.</p> <p>Fairplay 2 fonctionne avec iPhone, iPad et iPod touch avec iOS 11.4 ou version ultérieure, Mac avec OS X Mountain Lion ou version ultérieure et PC avec iTunes 10.2.2 ou version ultérieure.</p>
	<p>Le logo Wi-Fi CERTIFIED est la marque de certification de Wi-Fi Alliance.</p>
	<p>Google, Google Play, Chromecast intégré, de même que les autres marques associées sont des marques déposées de Google LLC. Le Google Assistant nécessite une connexion Internet et n'est pas disponible dans certains pays et certaines langues. La disponibilité et la réactivité de certaines fonctions et de certains services dépendent de l'appareil, du service et du réseau et peuvent ne pas être disponibles dans toutes les zones. La commande de certains appareils dans votre maison nécessite des appareils intelligents compatibles. Des abonnements aux services et applications peuvent être requis et des modalités, conditions et frais supplémentaires peuvent s'appliquer.</p>
<p>MP3</p>	<p>La technologie de décodage audio MPEG Layer-3 est sous licence Fraunhofer IIS et Thomson multimedia.</p>

<p>FLAC</p>	<p>Décodeur Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 Josh Coalson</p> <p>La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition de remplir les conditions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et l'avis suivant. - Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de droit d'auteur ci-dessus, la présente liste de conditions et l'avis de non-responsabilité qui suivent dans la documentation et autres documents fournis lors de la distribution. - Ni le nom de la Fondation Xiph.org ni les noms de ses contributeurs ne peuvent être utilisés pour approuver ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans autorisation écrite préalable spécifique.
--------------------	---

<p>FLAC suite</p>	<p>CE LOGICIEL EST FOURNI « TEL QUEL » PAR LES DÉTENEURS DES DROITS D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST EXCLUE. EN AUCUN CAS LA FONDATION OU LES CONTRIBUTEURS NE POURRONT ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, L'ACHAT DE BIENS OU DE SERVICES DE REMPLACEMENT, LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS, OU L'INTERRUPTION DES ACTIVITÉS), QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE, ET SUR TOUTE THÉORIE DE RESPONSABILITÉ, CONTRACTUELLE OU DE RESPONSABILITÉ STRICTE, DÉLICTEUELLE (NÉGLIGENCE OU AUTRE) DÉCOULANT DE QUELQUE FAÇON DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SI LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES ÉTAIT MENTIONNÉE.</p>
--------------------------	---

	<p>MQA et le dispositif à ondes sonores Sound Wave Device sont des marques déposées de MQA Limited. © 2016</p>
---	--

MQA (sigles de Master Quality Authenticated).

MQA est une technologie britannique primée qui offre le son de l'enregistrement original. Le fichier maître MQA est entièrement authentifié et est suffisamment petit pour être diffusé ou téléchargé.

Visitez mqa.co.uk pour plus d'informations.

Le ST60 inclut la technologie MQA qui vous permet de lire des fichiers audio et des diffusion MQA, offrant le son de l'enregistrement d'origine.

MQA ou **MQA Studio** indique que le produit décode et lit une diffusion ou un fichier MQA et indique la provenance pour garantir que le son est identique à celui du matériel source.

MQA Studio indique qu'il lit un fichier MQA Studio, qui a été approuvé en studio par l'artiste / producteur ou qui a été vérifié par le propriétaire des droits d'auteur.

Commandes et connexions du panneau avant

BOUTON DE COMMANDE

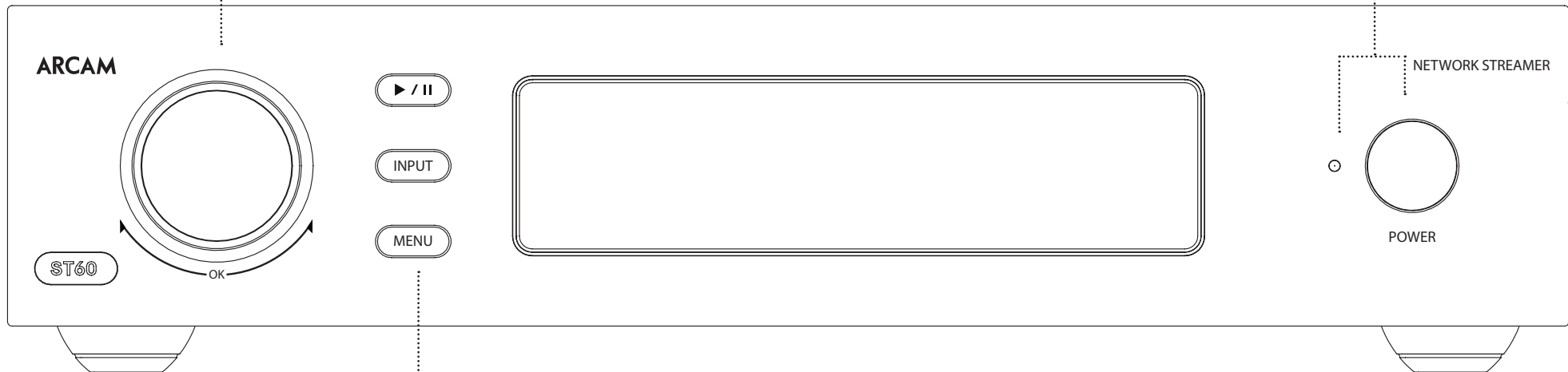
Contrôle le volume et la sourdine pendant la lecture. Voir « Contrôle du volume » sur la page FR(CA)-8 et « Désactivation du son de la sortie » sur la page FR(CA)-8.

Également utilisé pour parcourir les menus et médias réseau.

Voir « Menu de configuration » sur la page FR(CA)-11 et « Navigation sur un réseau ou un média USB » sur la page FR(CA)-8.

INDICATEUR D'ALIMENTATION ET INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

Consulter « Mise sous alimentation » sur la page FR(CA)-8.



TOUCHES DU PANNEAU AVANT

	Lecture/Pause de l'audio réseau.
	INPUT Sélectionne une entrée pour l'écoute. Consulter « Sélection d'une source audio » sur la page FR(CA)-8.
	Ouvre le MENU de configuration et navigue sur les médias réseau. Voir « Menu de configuration » sur la page FR(CA)-11 et « Navigation sur un réseau ou un média USB » sur la page FR(CA)-8.

Branchements du panneau arrière

FR(CA)

ENTRÉE D'ALIMENTATION

Brancher le câble secteur approprié dans la prise marquée POWER INLET.

RS232

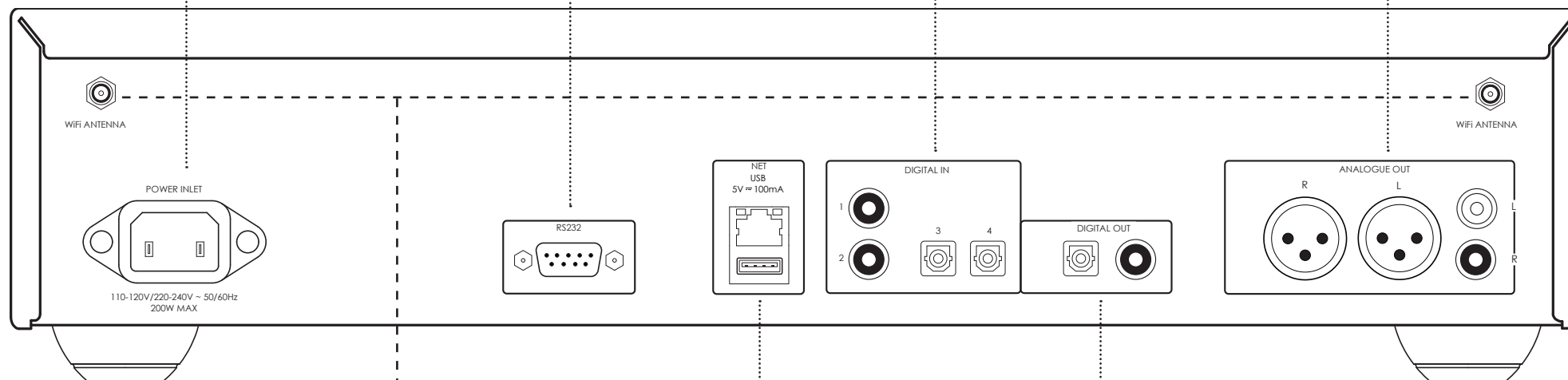
Cette connexion permet la commande à distance depuis un système domotique tiers. Consulter « Commande domotique » sur la page FR(CA)-8.

ENTRÉES AUDIO NUMÉRIQUES

Connecteurs audio numériques optiques et coaxiaux. Consulter « Entrées audio numériques » sur la page FR(CA)-8.

SORTIES ANALOGIQUES

Sorties audio analogiques non différentielles et équilibrées. Consulter « Sorties audio analogiques » sur la page FR(CA)-8.



ANTENNE WiFi

Installer l'antenne WiFi ici si une connexion réseau sans fil est requise. Voir « Connexion à un réseau » sur la page FR(CA)-9 pour les détails sur la connexion à un réseau sans fil.

RÉSEAU

Brancher cette prise à un port de votre routeur réseau à l'aide d'un câble de raccordement Ethernet. Voir « Connexion à un réseau » sur la page FR(CA)-9 pour en savoir plus sur la connexion à un réseau.

SORTIES AUDIO NUMÉRIQUES

Connecteurs de sortie audio numérique optique et coaxial. Consulter « Sorties audio numériques » sur la page FR(CA)-8 et « Digital Output (Sortie numérique) » sur la page FR(CA)-11

NOTE : L'utilisation d'un câble Ethernet blindé est fortement recommandée.

NOTE : La sortie numérique ST60 est désactivée par défaut.

USB de type A

Cette prise USB est utilisée pour la lecture de fichiers audio à partir de lecteurs USB. Peut également servir à effectuer des mises à jour logicielles.



Veillez lire les sections « Installation de l'unité », « Alimentation » et « Câbles de raccordement » sur la page FR(CA)-4 et avant de connecter votre ST60!

Opération

Mise sous alimentation

La touche **POWER** active et désactive l'appareil. Le voyant à DEL indicateur d'état du ST60: passe du rouge au blanc lorsque l'alimentation secteur est connectée et que l'appareil est allumé.

Mode veille automatique

Afin de respecter les réglementations internationales relatives aux produits grand public, cet appareil est conçu pour passer en mode veille basse consommation si aucune interaction de l'utilisateur et aucun signal d'entrée audio n'est détecté pendant une période prolongée (la durée par défaut est de 20 minutes). L'unité peut être mise hors veille en tournant le bouton de commande sur le panneau avant dans un sens ou en appuyant sur la touche **POWER** de la télécommande.

Le délai de mise en veille de l'appareil est configurable dans le menu de configuration. Voir « Timeout (Délai de fermeture) » sur la page FR(CA)-11 pour les informations.

NOTE : Si le délai d'attente est réglé sur DÉSACTIVÉ, la fonction de veille automatique est désactivée.

Écran

Pour régler la luminosité de l'affichage du panneau avant, appuyez sur la touche **DISPLAY** de la télécommande ou bien utilisez le menu de configuration.

Si le ST60 est éteint avec la luminosité de l'écran réglée sur « **DÉSACTIVÉ** », l'affichage reprendra momentanément à sa pleine luminosité puis s'éteindra lorsque l'appareil sera rallumé.

Sélection d'une source audio

Les sources audio peuvent être sélectionnées soit en utilisant le bouton **INPUT** sur le panneau avant ou avec la télécommande, en appuyant sur le bouton souhaité, étiqueté **DIG 1**, **DIG 2**, **DIG 3**, **DIG 4**, **USB** ou **NET**. Dans chaque cas, la source est sélectionnée parmi les prises d'entrée portant le nom correspondant.

Entrées audio numériques

Le ST60 dispose de deux entrées numériques coaxiales et de deux optiques qui peuvent être connectées à la sortie audio numérique respective de votre équipement source.

Les entrées numériques peuvent être renommées en fonction de la source connectée. Voir « Input Names (Noms des entrées) » sur la page FR(CA)-11 pour les informations.

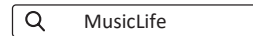
AVERTISSEMENT : Le ST60 prend en charge uniquement l'entrée audio PCM à deux canaux. N'essayez pas d'envoyer de l'audio multi-canal de quelque type que ce soit, car cela pourrait endommager gravement l'amplificateur et les haut-parleurs connectés.

USB

Cette entrée sert à la lecture de fichiers audio à partir d'une clé USB ou d'un appareil similaire. Branchez simplement la clé USB et utilisez la télécommande ou le panneau avant pour naviguer.

Audio du réseau

Pour utiliser la capacité audio réseau du ST60 veuillez vous reporter à « Connexion à un réseau » sur la page FR(CA)-9 pour activer l'utilisation d'AirPlay, de Chromecast intégré ou la lecture à partir d'un lecteur NAS à l'aide de l'application Arcam Music Life.



Sorties audio numériques

Connectez l'une des sorties audio numériques (optique ou coaxiale) à l'entrée numérique de votre appareil.

NOTE : La sortie numérique ST60 est désactivée par défaut.

Voir « Digital Output (Sortie numérique) » sur la page FR(CA)-11 pour en savoir plus sur la configuration des sorties pour qu'elles fonctionnent avec votre appareil.

REMARQUE: les sorties numériques du ST60 fournissent uniquement une sortie stéréo PCM à niveau fixe.

Sorties audio analogiques

Le ST60 comporte des sorties symétriques et asymétriques.

À l'aide de câbles de longueur appropriée, connectez respectivement les sorties gauche / droite aux entrées gauche / droite de votre amplificateur.

NOTE : Les sorties analogiques seront désactivées lorsque la sortie numérique soit activée.

Écoute

Contrôle du volume

Pendant la lecture, utilisez le bouton de commande ou les boutons de la télécommande pour modifier le volume.

Volume fixe

Si cette fonction a été activée dans le menu de configuration, le niveau de sortie sera réglé sur plein volume et toutes les entrées de commande du volume seront ignorées par le ST60.

Désactivation du son de la sortie

La sortie du ST60 peut être désactivée en appuyant sur le bouton **MUTE** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton de commande pendant la lecture. Appuyez à nouveau pour annuler la sourdine.

Navigation sur un réseau ou un média USB

La sélection de l'entrée **NET** ou **USB** ouvrira l'écran de navigation multimédia.

- Naviguez de haut en bas en utilisant les boutons **HAUT** et **BAS** de la télécommande ou en tournant le bouton de commande.
- Sélectionnez un emplacement ou un fichier avec le bouton **OK** de la télécommande ou en appuyant sur le bouton de commande.
- Pour revenir en arrière, utilisez le bouton **BACK** de la télécommande ou le bouton **MENU** du panneau avant.
- Pour revenir au niveau supérieur, utilisez le bouton **Accueil** de la télécommande ou appuyez longuement sur le bouton **MENU** du panneau avant.
- Pour parcourir rapidement une liste de pistes, utilisez la touche **GAUCHE** ou **DROITE** de la télécommande.

Commande domotique

Lorsqu'il est connecté à un réseau, le ST60 peut être contrôlé et surveillé à distance à l'aide d'un logiciel de domotique dédié. Voir « Connexion à un réseau » sur la page FR(CA)-9 pour en savoir plus sur la façon de connecter le ST60 à votre réseau.

Les mêmes commandes sont également disponibles par le biais de l'entrée RS232.

Différents systèmes tiers sont disponibles et offrent un contrôle sophistiqué sur tous vos appareils de divertissement. Contactez votre revendeur ou votre installateur pour plus de détails. Les détails techniques du protocole de contrôle à distance sont disponibles sur demande en contactant Arcam à l'adresse luxurysupport@harman.com.

Pour obtenir plus de détails sur les contrôles disponibles, veuillez vous référer au document de commande disponible au www.arcam.co.uk.

Connexion à un réseau

Pour utiliser les fonctionnalités intégrées d'AirPlay et de Chromecast intégré du ST60 vous devrez le connecter à votre réseau domestique au moyen d'une connexion sans fil ou filaire.

Les sections suivantes expliquent en détail la procédure.

NOTE : Avant d'essayer de configurer une connexion sans fil, assurez-vous que les antennes sans fil fournies soient montées sur les prises d'antenne à l'arrière du ST60

NOTE : Lorsque la connexion filaire est utilisée, la connexion sans fil est automatiquement désactivée.

NOTE : L'utilisation d'un câble Ethernet blindé est fortement recommandée.

Configuration d'AirPlay

Connexion par fil

Mettez sous tension et connectez un câble Ethernet au ST60.

Pour écouter de la musique via AirPlay sur votre ST60, assurez-vous que votre appareil Apple est connecté au même réseau que le ST60 et sélectionnez simplement le ST60 comme appareil de lecture audio AirPlay.

Note : Par défaut, le ST60 apparaîtra sous la forme ST60-xxxxxx dans le menu des haut-parleurs AirPlay, dont les xxxxxx correspondent aux 6 derniers chiffres de l'adresse MAC câblée de l'unité.

Connexion sans fil

Assurez-vous que votre appareil Apple SOIT connecté au réseau sans fil auquel vous souhaitez connecter le ST60.

Installez les antennes WiFi et allumez le ST60.

Ouvrez le menu des paramètres Wi-Fi sur l'appareil Apple et sélectionnez le ST60 dans le menu « Set up new AirPlay speaker».

Suivez les instructions à l'écran.

Pour écouter de la musique via AirPlay sur votre ST60, assurez-vous que votre appareil Apple est connecté au même réseau que le ST60 et sélectionnez simplement le ST60 comme appareil de lecture audio AirPlay.

Note : Par défaut, le ST60 s'affiche sous la forme ST60-xxxxxx au menu de configuration des haut-parleurs AirPlay, dont les xxxxxx correspondent aux 6 chiffres de l'adresse MAC câblée de l'unité.

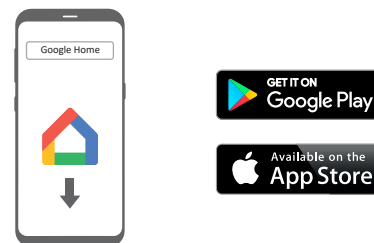
Configuration du Chromecast intégré

Connexion par fil

Mettez sous tension et connectez un câble Ethernet au ST60.

Sélectionnez l'entrée **NET**.

Téléchargez et lancez l'application Google Home.



Un message vous invitera alors à indiquer le périphérique disponible pour l'installation. Si ce n'est pas le cas, appuyez simplement sur « Add » puis sur « Setup a Device ».

Sélectionnez le ST60 et suivez les instructions sur l'écran.

Pour diffuser du son à partir de n'importe quelle application prise en charge sur votre ST60, assurez-vous que votre appareil soit connecté au même réseau que le ST60. Appuyez sur l'icône du Chromecast intégré depuis l'application et sélectionnez le ST60 comme appareil de lecture.

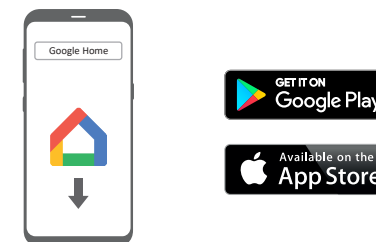
Note : Par défaut, le ST60 s'affichera sous la forme ST60-xxxxxx, dont les xxxxxx sont les 6 derniers chiffres de l'adresse MAC câblée de l'unité.

Connexion sans fil

Installez les antennes WiFi et allumez le ST60.

Sélectionnez l'entrée **NET**.

Téléchargez et lancez l'application Google Home.



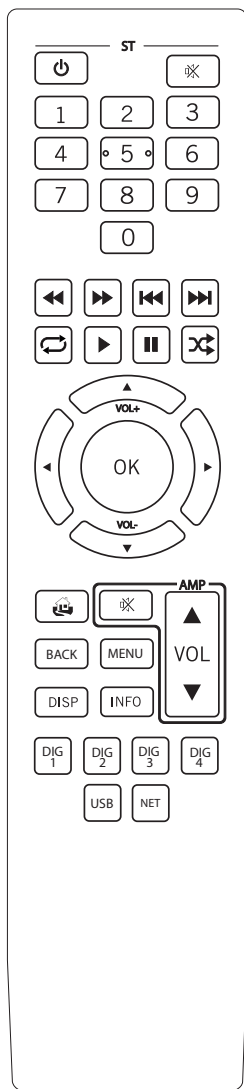
Un message vous invitera alors à indiquer le périphérique disponible pour l'installation. Si ce n'est pas le cas, appuyez simplement sur « Add » puis sur « Setup a Device ».

Sélectionnez le ST60 et suivez les instructions sur l'écran.

Pour diffuser du son à partir de n'importe quelle application prise en charge sur votre ST60, assurez-vous que votre appareil soit connecté au même réseau que le ST60. Appuyez sur l'icône du Chromecast intégré depuis l'application et sélectionnez le ST60 comme appareil de lecture.

Note : Par défaut, le ST60 s'affichera sous la forme ST60-xxxxxx, dont les xxxxxx sont les 6 derniers chiffres de l'adresse MAC câblée de l'unité.

Télécommande



	Permet de passer de la veille à la mise en marche.
	Active / désactive la sourdine de son du ST60.
0.....9	Les touches numériques peuvent être utilisées pour la saisie directe de valeurs numériques.
	Lecture, pause, arrêt, saut avant, saut arrière, avance rapide, rembobinage, répétition et lecture aléatoire.
	Navigue dans le menu ou les fichiers sur le réseau ou le lecteur USB. Pendant la lecture HAUT et BAS commandent le volume du ST60.
	Ramène la navigation au niveau supérieur des menus réseau du client (« Home »)
	Commande les fonctions volume et sourdine de tout amplificateur ou AVR Arcam.
BACK	Reculer d'un niveau dans les menus ou la navigation multimédia.
MENU	Entre dans le menu de configuration.
DISP	Permet de faire défiler les options de luminosité de l'écran du panneau avant.
INFO	Les cycles d'information à travers les informations affichées sur la partie inférieure de l'affichage du panneau avant lorsqu'il est positionné sur les entrées NET et USB.
DIG 1..4	Sélectionne l'entrée numérique 1..4
USB	Sélectionne l'entrée USB.
NET	Sélectionne l'entrée réseau (NET).

Assurez-vous que les deux piles AAA (fournies) soient installées avant d'essayer d'utiliser la télécommande.

- Ouvrez le logement de piles à l'arrière de la télécommande et remettez le couvercle en place. Pour ce faire, placez la languette du couvercle du logement de piles dans le trou correspondant sur le bord court du logement de piles.
- Insérez deux piles « AAA », dans le sens indiqué dans le logement de piles.
- Remplacez le couvercle du logement de piles. Pour ce faire, placez la languette du couvercle du logement de piles dans la fente correspondante sur le bord court du logement de piles. Appuyez ensuite sur l'extrémité opposée du couvercle du logement de piles (loquet vers le bas) de façon à ce que le couvercle soit au même niveau que le corps principal de la télécommande et que le loquet s'enclenche.

La télécommande nécessite une ligne de vue dégagée sur le panneau avant du ST60 pour assurer un fonctionnement fiable.

Indicateur de tension basse

Lorsque les piles sont déchargées, le rétroéclairage clignote brièvement chaque fois que vous appuyez sur un bouton.

Si cela se produit, installez deux nouvelles piles alcalines AAA dès que possible.

Remarque sur les piles :

L'utilisation incorrecte des piles peut entraîner des risques comme des fuites et des éclatements.

Ne mélangez pas de piles usées à de nouvelles piles.

N'utilisez pas des piles non identiques ensemble - bien qu'elles puissent se ressembler, des piles différentes peuvent avoir des tensions différentes.

Assurez-vous que les extrémités positive (+) et négative (-) de chaque pile correspondent à la direction indiquée dans le logement de piles.

Retirez les piles de l'équipement qui ne sera pas utilisé pendant un mois ou plus.

Lors de l'élimination des piles usées, veuillez respecter les réglementations gouvernementales ou locales en vigueur dans votre pays ou région.

La télécommande respecte la section 15 des règles de la FCC.

Cet appareil a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A conformément au paragraphe 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit qu'aucune interférence ne se produira pour une installation en particulier. Si cet équipement cause des interférences préjudiciables à la réception radio ou la réception d'un téléviseur (ce qui peut être constaté en éteignant puis en allumant l'appareil), nous conseillons à l'utilisateur de prendre une ou plusieurs des mesures suivantes pour tenter de corriger le problème :

réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.

Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.

Branchez l'appareil à une prise de courant ou un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.

Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié.

Menu de configuration

Navigation dans le menu de configuration

On peut parcourir le menu de configuration à l'aide des touches de navigation et OK de la télécommande ou le bouton de commande et la touche **MENU** du panneau avant.

Lorsque vous utilisez le panneau avant, tournez le bouton de commande pour naviguer et appuyez pour sélectionner une option du menu.

Pour sortir d'un menu appuyez sur la touche **MENU**.

System Settings (Paramètres du système)

Display (Écran)

Permet de modifier la luminosité de l'affichage du panneau avant.

Dark Mode (Mode sombre)

Éteint l'affichage du panneau avant et la DEL d'état.

Input Names (Noms des entrées)

Modifiez les noms des entrées numériques en fonction de la source connectée.

Utilisez le bouton haut / bas pour changer le caractère.

Utilisez le bouton **INPUT** sur le panneau avant ou la touche de télécommande droite pour passer au caractère suivant.

Utilisez la touche **LECTURE / PAUSE** du panneau avant pour passer au caractère précédent.

Pour sauvegarder, quittez le menu à l'aide de la touche **MENU** ou **BACK**.

Network Reset (Réinitialisation du réseau)

Réinitialise le module réseau aux paramètres d'usine.

System Reset (Réinitialisation du système)

Restaure le ST60 à ses paramètres d'usine.

OTA Upgrades (Mises à niveau OTA)

Si activé le ST60, se mettra automatiquement à jour s'il reste allumé la nuit ou en mode veille du réseau. S'il est éteint toute mise à jour devra être installée manuellement. Reportez-vous aux directives de la version du logiciel pour plus de détails disponibles au www.arcam.co.uk.

USB Upgrade (Mise à jour USB)

Permet au ST60, de se mettre à jour au moyen d'une clé USB. Reportez-vous aux directives de la version du logiciel pour plus de détails disponibles au www.arcam.co.uk.

Control 4

Active la fonction de découverte de Control 4 et active l'envoi d'un guide de découverte.

System Info (Infos système)

Affiche divers paramètres du système, notamment les numéros de version du logiciel, l'adresse IP, le nom convivial, le nom Googlecast et le numéro de série.

Audio Settings (Paramètres audio)

Fixed Volume (Volume fixe)

Fixe le niveau de sortie analogique au niveau de sortie complet. Lorsqu'il soit activé, toutes les commandes de volume seront ignorées par le ST60. Le réglage par défaut est désactivé « **DÉSACTIVÉ** ».

Maximum On Volume (Volume d'activation maximum)

Limite le volume maximum lorsque le ST60 est allumé ou sort du mode veille. Le ST60 s'allumera à ce réglage de volume si le dernier volume utilisé dépasse cette valeur. Il est stocké en mémoire et rappelé chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

NOTE : Ce réglage n'est pas utilisé lorsque le volume est réglé sur fixe.

Maximum Volume (Volume maximum)

Limite le réglage du volume maximum auquel le ST60 peut être réglé pour les entrées externes. Il s'agit d'une fonction utile pour éviter la surcharge accidentelle d'haut-parleurs de faible puissance. Il est stocké en mémoire et rappelé chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

NOTE : Ce réglage n'est pas utilisé lorsque le volume est réglé sur fixe.

Volume réseau maximum

Limite le réglage du volume maximum auquel le volume ST60 peut être réglé pour le contenu audio réseau. Il s'agit d'une fonctionnalité utile pour empêcher la saturation accidentelle d'haut-parleurs à faible consommation d'énergie ou pour éviter que le volume ne soit accidentellement réglé au maximum à l'aide des curseurs de volume d'application de diffusion en continu. Il est stocké en mémoire et rappelé chaque fois que l'appareil est mis sous tension.

NOTE : Ce réglage n'est pas utilisé lorsque le volume est réglé sur fixe.

DAC Filter (Filtre DAC)

Précisez le filtre numérique utilisé dans le DAC.

Consultez « ST60 Filtres numériques DAC » sur la page FR(CA)-12 pour plus d'explications sur les différences entre les filtres.

Digital Output (Sortie numérique)

Active ou désactive la sortie numérique et sélectionne le type de flux de sortie MQA.

Off (Désactivé)

Les sorties coaxiale et optique sont désactivées.

MQA Bitstream (Flux binaire MQA (intermédiaire))

À utiliser avec des appareils activés par MQA.

MQA Core (MQA Core)

À utiliser avec des moteurs de rendu MQA externes ou des périphériques non munis de MQA.

NOTE : Les sorties analogiques seront désactivées lorsque la sortie numérique soit activée.

Standby Settings (Paramètres de veille)

Timeout (Délai de fermeture)

Cette option vous permet de choisir la durée d'inactivité avant la mise en veille de l'appareil. Le réglage par défaut est de **20** minutes.

NOTE : Si le délai d'attente est réglé sur DÉSACTIVÉ, la fonction de veille sera désactivée.

Network Standby (Veille réseau)

Active ou désactive le contrôle réseau du ST60 pendant que l'appareil est en veille. Le réglage par défaut est désactivé « **DÉSACTIVÉ** ».

RS232 Standby (Mise en veille RS232)

Active ou désactive le contrôle RS232 du ST60 pendant que l'appareil est en veille. Le réglage par défaut est désactivé « **DÉSACTIVÉ** ».

ST60 Filtres numériques DAC

Le ST60 permet à l'auditeur de choisir entre un certain nombre de filtres numériques à utiliser dans le DAC audio. Des filtres numériques sont nécessaires pour réduire au minimum les distorsions d'anticrénelage indésirables dans la bande audio, mais aucun filtre numérique n'est parfait, ce sont tous des compromis parmi différents paramètres. Ceux-ci comprennent :

Réponse en fréquence - Niveau audio par rapport à la fréquence. Idéalement, cela ne devrait pas varier de manière significative entre 20 Hz et 20 kHz.

Phase - Le délai introduit entre la reproduction de différentes fréquences dans la bande passante du filtre. Idéalement, cela devrait être aussi bas que possible (phase linéaire).

Pré-sonnerie - Sonorités supplémentaires qui précèdent l'impulsion audio d'origine. Ceux-ci sont parfois considérés comme mauvais car ce phénomène n'existe pas dans le monde naturel. Idéalement, le niveau devrait donc être aussi bas que possible et durer le moins longtemps possible.

Post-sonnerie - Sonorités supplémentaires qui suivent l'impulsion audio d'origine. Idéalement, ces niveaux devraient être aussi bas et durer le moins longtemps possible.

Crénelage - Sonorités supplémentaires introduits dans la bande audio à partir de signaux haute fréquence.

Nous avons choisi notre filtre par défaut en combinant des mesures minutieuses et des tests d'écoute, et nous pensons qu'il s'agit du meilleur compromis pour obtenir la meilleure expérience d'écoute. Cependant, tous les filtres sacrifient les performances d'un paramètre pour en améliorer un autre. Par conséquent, en fonction de votre choix de matériel d'écoute et de vos préférences personnelles, vous pouvez choisir l'une des autres options. Il n'existe pas de bon ou de mauvais choix universel.

Notez que toute différence audible est plus susceptible d'être entendue avec des fréquences d'échantillonnage de 48 kHz ou moins.

Filtres hybrides

Brick Wall (Brick Wall)

Aucun déphasage, mais introduit des artefacts avant et après-sonnerie.

Corrected Minimum Phase (Phase minimale corrigée)

Pré-sonnerie faible et la réponse en phase varie à des fréquences plus élevées. Il y a plus de pré-sonnerie par rapport aux filtres à phase linéaire et à apodisation.

Apodizing (Apodisation (par défaut))

Un compromis entre phase, réponse en fréquence et sonnerie. Son principal avantage est qu'il supprime la majeure partie de la sonnerie introduite en amont dans le processus d'enregistrement lorsque le matériel original a été enregistré et maîtrisé.

Filtres de phase minimum

Minimum Phase Slow Roll Off (Ralentissement de phase minimale)

Aucune sonorité de pré-sonnerie, mais peut introduire des déphasages à des fréquences plus élevées. Il y a moins de pré-sonnerie que la désactivation rapide de phase minimale, mais cela reste supérieur aux options de filtre des phases linéaires. Les très hautes fréquences dans la dernière demi-octave de la bande passante du filtre seront légèrement atténuées.

Minimum Phase Fast Roll Off (Arrête rapide de phase minimale)

Pas de pré-sonnerie et la réponse en phase varie à des fréquences plus élevées. Les quantités de pré-sonnerie sont nettement plus élevées que les options de filtre de phase linéaire.

Filtres de phase linéaire

Linear Phase Slow Roll Off (Décalage lent de la phase linéaire)

Niveaux faibles et égaux de pré et post-sonnerie. Pas de déphasage, mais peut introduire un repliement de fréquence élevé à un niveau supérieur au déphasage linéaire rapide. Les très hautes fréquences seront légèrement atténuées.

Linear Phase Fast Roll Off (Déplacement rapide de phase linéaire)

Niveaux supérieurs et égaux de pré-sonnerie et de post-sonnerie par rapport à un ralentissement progressif des phases linéaires. Pas de déphasage et avec un crénelage de haute fréquence minimal par rapport à un enroulement lent.

Dépannage

Problème	Vérifiez les points suivants
Pas de son	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Le ST60 est correctement branché et allumé.<input type="checkbox"/> Votre source audio est correctement connectée, la bonne entrée est sélectionnée et elle n'est pas mise en sourdine.<input type="checkbox"/> Vérifiez que la sortie est activée. Consulter « Digital Output (Sortie numérique) » sur la page FR(CA)-11
L'appareil réagit de manière irrégulière ou pas du tout à la télécommande	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Les piles de la télécommande ne s'épuisent pas. Consulter « Indicateur de tension basse » sur la page FR(CA)-10<input type="checkbox"/> La fenêtre du panneau avant est visible et vous pointez la télécommande vers elle.
L'écran du panneau avant est vide	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> L'écran n'a pas été éteint. Consulter « Display (Écran) » sur la page FR(CA)-11.<input type="checkbox"/> Le mode sombre est activé. Consulter « Dark Mode (Mode sombre) » sur la page FR(CA)-11.
Impossible de contrôler le volume	<ul style="list-style-type: none"><input type="checkbox"/> Le mode de volume fixe est activé. Consulter « Fixed Volume (Volume fixe) » sur la page FR(CA)-11<input type="checkbox"/> La sortie numérique est activée.

ST60 Caractéristiques techniques

Sorties analogiques		
Conversion de numérique à analogique	ESS9038 32-bit/192 kHz Delta-Sigma DAC	
Rapport signal / bruit (Awtd)	118 dB asymétrique, 122 dB symétrique	
Distorsion harmonique (1 kHz)	<0,0008 %	
Réponse en fréquence	10 Hz – 20 kHz ± 0,5 dB	
Niveau de sortie (fixe)	2,2 Vrms asymétrique, 4,5 Vrms symétrique	
Impédance de sortie	47 Ω asymétrique, 600 Ω symétrique	
Charge minimale recommandée	5 kΩ	
RMS Jitter	< 20 p sec	
Entrées numériques		
Récepteur SPDIF	AKM4113	
Taux d'échantillonnage pris en charge	Optique	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz
	Coaxial	32 kHz, 44,1kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 176,4 kHz, 192 kHz
Peu profond	16 bits - 32 bits	
Interfaces numériques		
USB	USB 2.0 haute vitesse (480 Mbps)	
Ethernet	10 / 100Mbps	
Sans fil	802,11b / g / n	

Général	
Tension de secteur	110 à 240 V, 50 à 60 Hz
Consommation d'énergie maximale	10 W
Faible consommation en veille	0,5 W
Consommation en veille réseau	2 W
Dimensions L x H x P (comprenant pieds et bouton de commande)	433 x 102 x 306 mm
Poids (net)	5,5 kg
Poids (brut)	7,9 kg
Accessoires fournis	Câbles secteur Télécommande 2 piles AAA Manuel utilisateur 2 x antennes WiFi

Toutes les valeurs de spécification sont typiques, sauf indication contraire. Arcam a une politique d'amélioration continue de ses produits. Cela signifie que les conceptions et les spécifications sont modifiables sans préavis. Sauf erreur ou omission

Garantie Internationale

La présente vous donne droit à la réparation de l'appareil gratuitement au cours des cinq premières années suivant son achat, à condition qu'il ait été acheté à l'origine chez un revendeur agréé Arcam. Le revendeur Arcam est responsable de tout le service après-vente. Le fabricant décline toute responsabilité pour les défauts résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un abus, de l'usure, d'une négligence ou d'un réglage ou d'une réparation non autorisés, ainsi que pour les dommages ou pertes survenant pendant le transport à destination ou en provenance de la personne qui fait valoir la garantie.

La garantie comprend :

Les pièces (à l'exclusion des lecteurs de disques) et les coûts de main-d'œuvre pendant cinq ans à compter de la date d'achat (voir les conditions générales supplémentaires ci-dessous). Au bout de cinq ans, vous devez payer les pièces et la main-d'œuvre.

*Les lecteurs de disque (de tout type) sont couverts par cette garantie pendant **trois ans** à compter de la date d'achat.*

La garantie ne couvre pas le remplacement de la pile en aucun temps.

La garantie ne couvre en aucun moment les frais de transport.

Réclamations sous garantie

Cet équipement doit être emballé dans son emballage d'origine et retourné au revendeur auprès duquel il a été acheté. Il doit être retourné préaffranchi par un service de courrier reconnu – et **non par la poste**. Aucune responsabilité ne peut être acceptée pour l'appareil pendant le transport vers le revendeur ou le distributeur et il est donc conseillé aux clients d'assurer l'appareil contre toute perte ou tout dommage pendant le transport.

Pour plus d'informations, contactez Arcam au luxurysupport@harman.com.

Des problèmes ?

Si votre revendeur Arcam n'est pas en mesure de répondre à toute question concernant ce produit ou tout autre produit Arcam, veuillez contacter le service clientèle Arcam à l'adresse ci-dessus et nous ferons de notre mieux pour vous aider.

Enregistrement en ligne

Vous pouvez enregistrer votre produit en ligne au www.arcam.co.uk.

ARCAM

WWW.ARCAM.CO.UK

THE WEST WING, STIRLING HOUSE

WATERBEACH, CAMBRIDGESHIRE, CB25 9PB

+44 (0) 1223 203200

SH308 ISSUE B